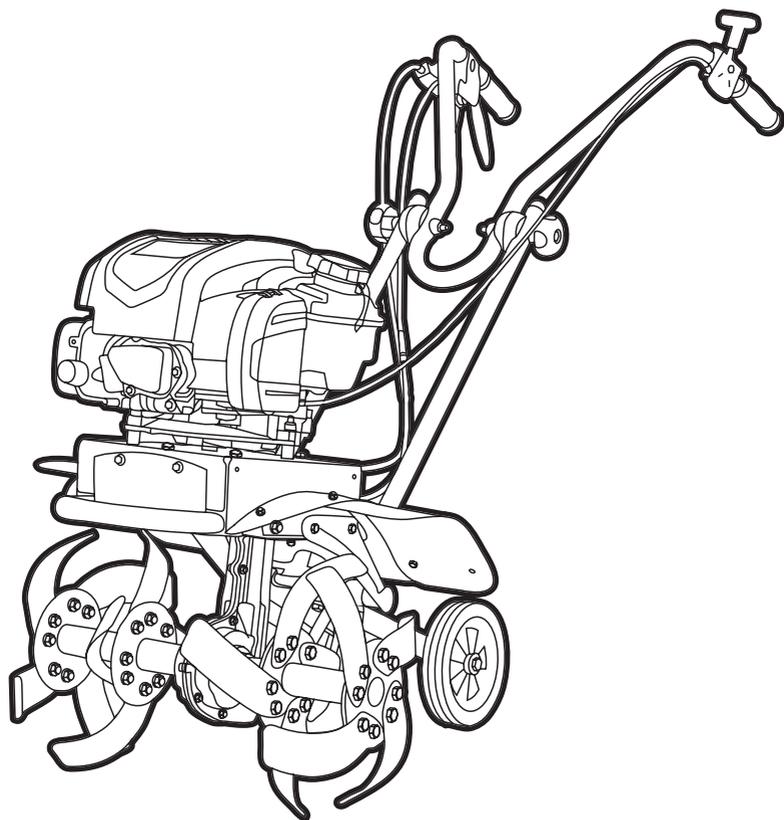


С*ЧАМПИОН*[®]

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОКУЛЬТИВАТОР BC5602BS



СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	3
2. ВВЕДЕНИЕ.....	4
3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ.....	5
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	6
5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	9
7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	11
8. СБОРКА.....	13
9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	17
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	17
ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО.....	17
МОТОРНОЕ МАСЛО.....	18
ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ НОВОГО МОТОКУЛЬТИВАТОРА МАСЛОМ.....	18
ТОПЛИВО.....	19
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.....	20
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	21
ОБКАТКА ДВИГАТЕЛЯ.....	21
КУЛЬТИВАЦИЯ.....	21
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	23
ВИДЫ РАБОТ И ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	23
ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ.....	25
ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА.....	25
ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА.....	27
РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРОВ КЛАПАНОВ.....	28
ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ.....	28
ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА.....	29
ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕМНЕЙ ПРИВОДА.....	29
РЕГУЛИРОВКА ТРОСОВ.....	31
11. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	32
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	34
НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ.....	34
НЕИСПРАВНОСТИ МОТОКУЛЬТИВАТОРА.....	35

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики		Модель
МОТОКУЛЬТИВАТОР	Габаритные размеры, мм	1400×580×1000
	Вес, кг	41,2
	Тип привода вала фрез	Ременный + шестеренчатый
	Ширина вспашки, мм	550
	Диаметр фрез, мм	330
	Глубина вспашки, мм	100-330
	Гарантированный уровень шума, дБА	96
	Механизм редуктора	Червячно-шестеренчатый
	Тип масла в редукторе	Трансмиссионное API GL-5 SAE85W90
	Объем масла в редукторе, л	0,2
	Частота вращения выходного вала редуктора, об/мин	Передний ход – 93, задний ход - 33
ДВИГАТЕЛЬ	Модель	BS 725EXi Series – 104M
	Тип	Одноцилиндровый, четырёхтактный, с воздушным охлаждением и верхним расположением клапанов
	Рабочий объем, см ³	163
	Максимальный крутящий момент, Нм при 2600 об/мин	9,83*
	Диаметр цилиндра x ход поршня, мм	68,3 x 44,5
	Максимальные обороты без нагрузки, (об/мин)	3600
	Обороты холостого хода, (об/мин)	1750
	Тип топлива	Бензин АИ-92 неэтилированный
	Объем топливного бака, л	1
	Тип масла в картере двигателя	B&S SAE30 / CHAMPION SAE30
	Объем масла в картере двигателя, л	0,5
	Система зажигания	TCI
	Тип свечи зажигания	792015
Способ запуска	Ручной	

(*) Уровень мощности указан в виде максимального крутящего момента согласно SAE J1940 по оценке Briggs & Stratton.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции CHAMPION. В данном руководстве приведены правила эксплуатации мотокультиватора CHAMPION. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция CHAMPION отличается высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования. Линейка техники CHAMPION регулярно расширяется новыми устройствами, которые постоянно совершенствуются.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество устройства. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации*.

Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе руководства по эксплуатации.

(*) С последней версии руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.championtool.ru

3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

Знаки безопасности, управления и информации размещены на мотокультиваторе в виде наклеек, либо нанесены рельефно на корпусе.

	Предупреждение! Осторожно! Внимание!		Осторожно! Горячие поверхности
	Осторожно! Возможен отскок посторонних предметов		Не подставляйте во время работы руки или ноги под фрезы. Опасность получения тяжелой травмы
	Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 15 м от работающего устройства		Носите прочную обувь на не скользящей подошве. Запрещается работать босиком или в обуви с открытым верхом
	Прочтите руководство по эксплуатации перед началом работы		Работайте в защитных перчатках
	При работе надевайте защитные очки, наушники, надевайте защитную каску, если есть опасность падения предметов и ушиба головы		Снимайте колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания при проведении ремонта или технического обслуживания



ПРИМЕЧАНИЕ!

Пояснения к знакам безопасности, управления и информации, расположенным на двигателе, смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя. Скачать руководство по эксплуатации двигателя Вы можете на официальном сайте компании Briggs & Stratton: www.briggsandstratton.com.

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

XXAAVBCCSS

XX - Код производителя
AA - Номер модели
BB - Год производства
SSSS - Уникальный номер модели

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Мотокультиватор (далее по тексту мотокультиватор или устройство) предназначен для непрофессионального использования. Может использоваться для обработки песчаной и глинистой почвы для посадки овощных культур с соблюдением всех требований Руководства по эксплуатации.



Мотокультиватор сконструирован таким образом, что он безопасен и надежен, если эксплуатируется в соответствии с Руководством. Прежде чем приступить к эксплуатации мотокультиватора прочтите и усвойте Руководство по эксплуатации. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение устройства.



ВНИМАНИЕ!

Использование мотокультиватора в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования мотокультиватора не по назначению. Выход мотокультиватора из строя при использовании не по назначению не является гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства. Это может стать причиной получения серьезной травмы, а также причиной выхода из строя устройства. Производитель и поставщик не несут ответственности за любые ущерб и убытки, возникшие из-за эксплуатации устройства с самостоятельными произведенными конструктивными изменениями.



ВНИМАНИЕ!

Используйте для ремонта и обслуживания расходные материалы, рекомендованные заводом-изготовителем и оригинальные запасные части. Использование не рекомендованных расходных материалов, не оригинальных запчастей лишает Вас права на гарантийное обслуживание мотокультиватора.

5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с устройством прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой органов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Невыполнение требования руководства приведет к смертельному исходу или получению серьезных травм.



ОСТОРОЖНО!

Невыполнение требования руководства приведет к получению травм средней тяжести.



ВНИМАНИЕ!

Невыполнение требования руководства приведет к повреждению устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Указывает на информацию, которая будет полезна при эксплуатации устройства.

1. Прежде чем начать работу в первый раз, получите инструктаж продавца или специалиста, как следует правильно обращаться с устройством, при необходимости пройдите курс обучения.
2. Несовершеннолетние лица к работе с устройством не допускаются, за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.
3. Эксплуатируйте устройство в хорошем физическом и психическом состоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не работайте с устройством в болезненном или утомленном состоянии, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, после употребления сильно действующих лекарств или иных веществ, способных оказать влияние на физическое и психическое состояние.

4. Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
5. Устройство разрешается передавать или давать во временное пользование (напрокат) только тем лицам, которые хорошо знакомы с данной моделью и обучены обращаться с ней. При этом обязательно должно прилагаться руководство по эксплуатации.
6. Не начинайте работать, не подготовив рабочую зону и не определив беспрепятственный путь на случай эвакуации.
7. Не рекомендуется работать устройством в одиночку. Позаботьтесь о том, чтобы во время работы на расстоянии слышимости кто-то находился, на случай если Вам понадобится помощь.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лед, ветер, град) рекомендуется отложить проведение работ – существует повышенная опасность несчастного случая!

8. Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 15 м от работающего устройства.

9. Проверяйте устройство перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные приспособления находятся на месте и в исправном состоянии.
10. Храните устройство в закрытом месте, недоступном для детей.
11. Работайте в плотно облегающей одежде. Не носите широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части устройства.
12. Наденьте прочные защитные перчатки. Перчатки снижают передачу вибрации на Ваши руки. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие болезни.
13. Носите прочную обувь на не скользящей подошве для большей устойчивости. Не работайте с устройством босиком или в открытой обуви.
14. Всегда используйте защитные очки при работе.
15. Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с устройством использовать защитные наушники.
16. Не вносите изменения в конструкцию устройства. Производитель и поставщик снимают с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения устройства).
17. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут возникнуть перед Вами. Если Вы в какой-либо ситуации почувствовали себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту: дилеру, механику авторизованного сервисного центра, опытному пользователю.

6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Топливо является легко воспламеняемым и взрывоопасным веществом. Не курите, не допускайте наличия искр и пламени в зоне хранения топлива и при заправке топливного бака. Перед заправкой и техническим обслуживанием заглушите двигатель и убедитесь в том, что он остыл.
2. Не запускайте двигатель при наличии запаха топлива.
3. Не работайте с устройством, если топливо было пролито во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности топливного бака и двигателя от случайно пролитого топлива.
4. Для очистки деталей не используйте бензин или другой воспламеняющийся растворитель.
5. Не проверяйте наличие искры при снятой свече зажигания. Используйте только тестеры свечей зажигания, соответствующие техническим требованиям.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Не запускайте двигатель, когда неисправность системы зажигания вызывает пробой и искрение.

ХИМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Избегайте контакта с топливом. Возможно раздражение кожных покровов, слизистой оболочки глаз, верхних дыхательных путей, или аллергические реакции при индивидуальной непереносимости. Частый контакт с топливом может привести к острым воспалениям и хроническим экземам.

2. Никогда не вдыхайте выхлопные газы. Выхлопные газы содержат угарный газ, который не имеет цвета и запаха, и является очень ядовитым. Попадание угарного газа в органы дыхания может привести к потере сознания или к смерти.
3. Никогда не запускайте двигатель внутри помещения или в плохо проветриваемых местах.

ФИЗИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (ТРАВМЫ)

1. Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на участке препятствий, о которые Вы можете споткнуться и упасть.
2. Держите устройство двумя руками.
3. Следите, чтобы ноги/руки не располагались вблизи рабочих органов и вращающихся частей.
4. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с Вами.
5. Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения.
6. Соблюдайте особую осторожность при выполнении работ в стесненных условиях (в ограниченном пространстве).
7. Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и ребер цилиндра, так как это может привести к серьезным ожогам.
8. Заглушите двигатель перед перемещением устройства с одного места на другое.
9. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту проводите при выключенном двигателе и снятом со свечи зажигания колпачке высоковольтного провода.

10. Во избежание случайного запуска двигателя, перед выполнением работ по техническому обслуживанию снимите со свечи зажигания колпачок высоковольтного провода.

ТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (УСТРОЙСТВО)

1. Не работайте с устройством, если ребра цилиндра и глушитель загрязнены.
2. Перед запуском двигателя следите за тем, чтобы рабочие органы устройства не соприкасались с посторонними предметами.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, трансмиссионного масла, топлива, фильтров и ремней.



ВНИМАНИЕ!

Пользователь несет персональную ответственность за возможный вред здоровью и имуществу третьих лиц в случае неправильного использования устройства или использования его не по назначению.

7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Расположение основных узлов и органов управления представлено на Рис. 1 и 2.

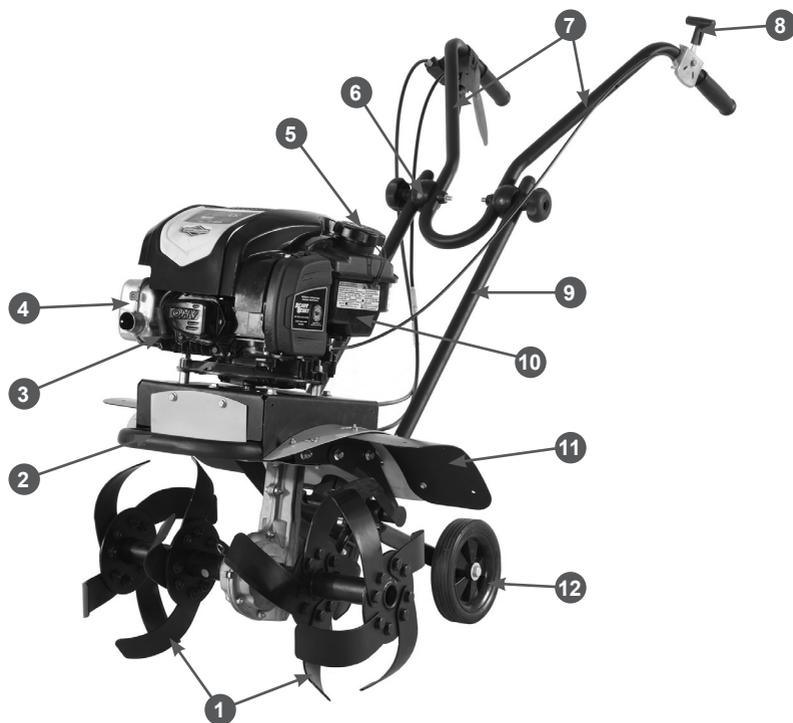


Рис. 1 Основные узлы и органы управления (вид слева)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Фрезы | 7. Рукоятки рабочие |
| 2. Рукоятка транспортировочная | 8. Рычаг газа |
| 3. Колпачок высоковольтного провода | 9. Стойка рабочих рукояток (2 шт.) |
| 4. Глушитель | 10. Бак топливный |
| 5. Крышка топливного бака | 11. Крыло защитное |
| 6. Кронштейн крепления рабочих рукояток (2 шт.) | 12. Колеса транспортировочные |



Рис. 2 Основные узлы и органы управления (вид справа)

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Горловина маслозаливная | 5. Трос газа |
| 2. Тросы включения хода | 6. Ручка стартера |
| 3. Рычаг включения заднего хода (красного цвета) | 7. Корпус воздушного фильтра |
| 4. Рычаг включения переднего хода (черного цвета) | 8. Редуктор |



ПРИМЕЧАНИЕ!

Более подробную информацию о расположении основных узлов двигателя смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя. Скачать руководство по эксплуатации двигателя Вы можете на официальном сайте компании Briggs & Stratton: www.briggsandstratton.com.

ПРИНЦИП РАБОТЫ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

Принцип работы мотокультиватора заключается в следующем: вращение коленчатого вала двигателя через ведущий и ведомый шкивы ременной передачи передается на входной вал редуктора. Далее, через червячную передачу, крутящий момент передается на ведомый вал редуктора. Ведомый вал редуктора приводит в действие фрезы мотокультиватора. Изменение направления вращения фрез происходит за счет натяжения ремня переднего или заднего хода.

8. СБОРКА

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность мотокультиватора приведена в Таблице 1.

ТАБЛИЦА 1.

Комплектность мотокультиватора

Наименование	Кол-во
Мотокультиватор	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Маслёнка для заправки масла в редуктор	1 шт.
Рукоятки рабочие	1 шт.
Стойка рабочих рукояток	2 шт.
Крепёж рабочих рукояток	2 к-та
Сошник	1 шт.
Крыло защитное	2 шт.
Крепёж защитных крыльев	2 к-та
Тележка транспортировочная	1 шт.
Отвёртка	1 шт.
Хомут кабельный	6 шт.
Фреза левая в сборе	1 шт.
Фреза правая в сборе	1 шт.



ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления внести изменения в комплектность.

Мотокультиватор поставляется в практически собранном состоянии. Для окончательной сборки мотокультиватора выполните следующее:

1. Извлеките мотокультиватор из коробки. Распакуйте все детали и положите их на ровную устойчивую поверхность. Удалите все упаковочные материалы.
2. Убедитесь, что содержимое упаковки соответствует комплектности устройства и повреждения отсутствуют. При обнаружении некомплектности или повреждений обратитесь в торгующую организацию, где приобрели устройство.

3. Вставьте в раму 1 мотокультиватора стойки 2 рабочих рукояток (Рис. 3). Совместите отверстия в раме, корпусе редуктора и стойках, вставьте в отверстия болты 3 и 5, закрутите гайки 4 (Рис. 3).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Стойки рабочих рукояток (правая 6 и левая 7) отличаются. Устанавливать стойки рабочих рукояток на раму нужно так, чтобы стороны стоек с тремя отверстиями были обращены друг к другу (Рис. 3).

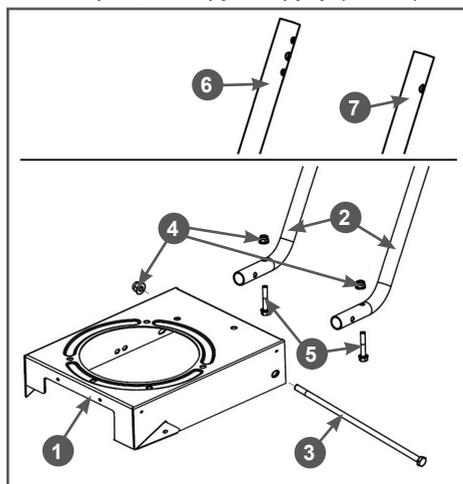


Рис. 3 Установка стоек рабочих рукояток

1. Рама мотокультиватора
 2. Стойки рабочих рукояток
 3. Болт крепления стоек и корпуса редуктора
 4. Гайка крепления (3 шт.)
 5. Болт крепления стоек
 6. Стойка правая
 7. Стойка левая
4. Установите фрезы 1 на втулку 2 выходного вала редуктора (Рис. 4А).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед установкой фрез убедитесь, что втулка 2 и палец 3 втулки установлены на выходной вал редуктора (Рис. 4А).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Рекомендуется перед установкой фрез заправить редуктор трансмиссионным маслом (см. раздел ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО).

Совместите отверстия во фрезе, втулке и выходном валу редуктора и вставьте в отверстия пальцы 5. Зафиксируйте пальцы 5 шплинтами 4 (Рис. 4В).

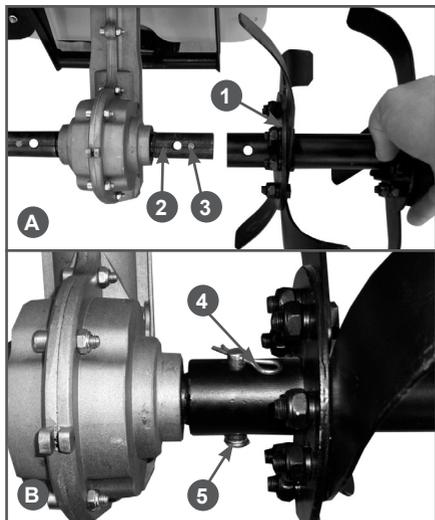


Рис. 4 Установка фрез

1. Фреза в сборе
2. Втулка
3. Палец втулки
4. Шплинт
5. Палец



ПРИМЕЧАНИЕ!

Фрезы должны быть установлены так, чтобы лезвия 1 ножей врезались в землю при движении мотокультиватора вперед (Рис. 5).

5. Установите на задний кронштейн рамы мотокультиватора транспортировочную тележку с колесами. Зацепите за кронштейн 1 рамы транспортировочную тележку 2 (Рис. 6А). Приложите к тележке кронштейн 4 сошника (Рис. 6В), совместите отверстия в тележке и кронштейне, вставьте в отверстия два болта крепления и закрутите их до упора.

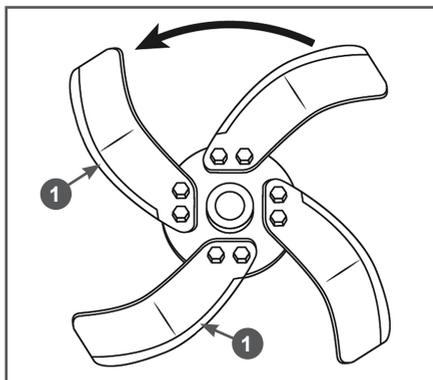


Рис. 5 Правильная установка фрез

1. Лезвие ножа

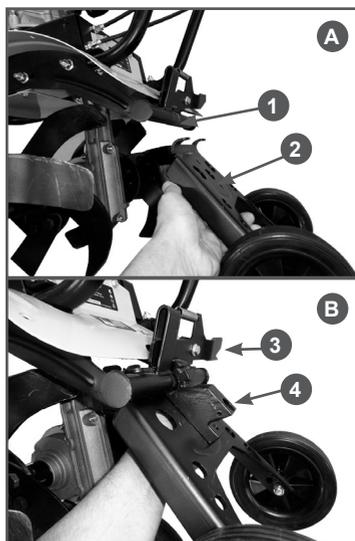


Рис. 6 Установка транспортировочной тележки

1. Кронштейн рамы мотокультиватора задний
2. Тележка транспортировочная
3. Рычаг фиксатора транспортировочной тележки
4. Кронштейн сошника



ПРИМЕЧАНИЕ!

В кронштейне сошника предусмотрены три паза для установки транспортировочной тележки в три положения –

транспортировка, стоянка и культивация. При установке кронштейна сошника и транспортировочной тележки на задний кронштейн рамы мотокультиватора необходимо нажать на рычаг 3 фиксатора транспортировочной тележки (Рис. 6) и завести кронштейн сошника под фиксатор транспортировочной тележки. В противном случае фиксатор транспортировочной тележки будет мешать установке.

- Установите мотокультиватор на фрезы и колеса на ровной горизонтальной поверхности.
- Вставьте сошник 2 в кронштейн 1 сошника (Рис. 7А). Совместите отверстия в кронштейне и в сошнике, вставьте в отверстие шплинт 3 (Рис. 7В).

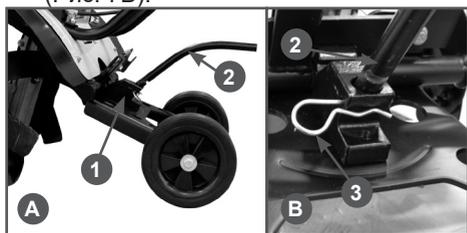


Рис. 7 Установка сошника в транспортное положение

- Кронштейн сошника
- Сошник
- Палец (2 шт.)
- Шплинт (2 шт.)

- Установите на стойки 2 рабочие рукоятки 1 (Рис. 8).

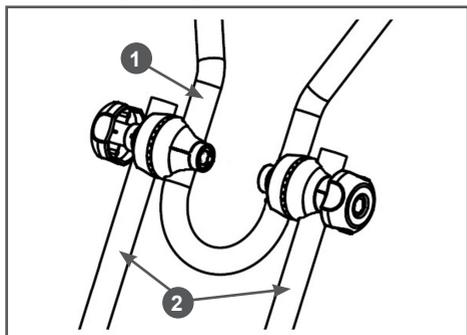


Рис. 8 Установка рабочих рукояток

- Рукоятки рабочие
- Стойки рабочих рукояток

Схема сборки левого кронштейна крепления рабочих рукояток представлена на Рис. 9. Сборка правого кронштейна рабочих рукояток осуществляется аналогично схеме, указанной на Рис. 9, только в зеркальном отражении.

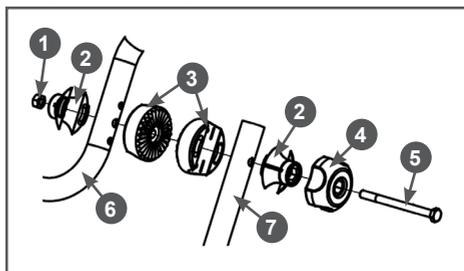


Рис. 9 Сборка кронштейна крепления рабочих рукояток

- Гайка
 - Накладка рукояток внешняя
 - Пластина зубчатая
 - Гайка барашек
 - Болт
 - Рукоятки рабочие
 - Стойка левая рабочих рукояток
- Установите на правую рабочую рукоятку кронштейн 1 с рычагами включения переднего и заднего хода (Рис. 10). Для этого выполните следующее: открутите два винта крепления скобы и снимите скобу 2 крепления с кронштейна рычагов включения переднего и заднего хода. Установите кронштейн 1 снизу на правую рабочую рукоятку, а сверху приложите скобу крепления. Совместите отверстия в кронштейне и скобе и закрутите винты крепления, не затягивая их. Отрегулируйте положение кронштейна на рабочей рукоятке так, чтобы правой рукой было удобно по очереди нажимать и на рычаг включения переднего и на рычаг включения заднего хода. После окончательной регулировки плотно затяните винты крепления скобы (Рис. 10).

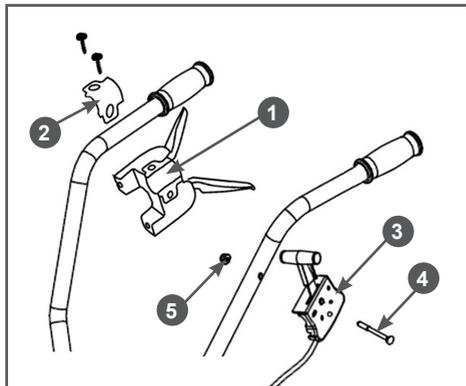


Рис. 10 Установка рычагов включения хода и газа

1. Кронштейн с рычагами включения переднего и заднего хода
2. Скоба крепления кронштейна
3. Рычаг газа
4. Болт крепления рычага сцепления
5. Гайка крепления рычага газа

10. Установите на левую рабочую рукоятку рычаг 3 газа (Рис. 10). Для установки рычага 3 газа совместите отверстия в левой рабочей рукоятке и корпусе рычага 3 газа, вставьте в отверстие болт 4 и закрутите гайку 5 до упора (Рис. 10).

11. Установите дополнительные защитные крылья 1 (Рис. 11).

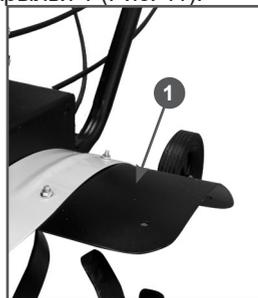


Рис. 11 Установка защитных крыльев
1. Крыло защитное

9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо сделать следующее:

1. В обязательном порядке провести контрольный осмотр мотокультиватора. Наличие потёков масла и топлива, неисправность систем питания и отвода отработавших газов, повреждение основных корпусных элементов, а также наличие прочих неисправностей не допускается. Любая обнаруженная неисправность перед началом эксплуатации мотокультиватора должна быть устранена.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Для устранения неисправностей мотокультиватора рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр CHAMPION. Для устранения неисправностей двигателя необходимо обратиться к авторизованному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещается эксплуатация мотокультиватора при наличии неисправностей. Не устранение проблемы перед работой может стать причиной получения серьёзных травм и поломки устройства. Выход из строя устройства по этой причине не является гарантийным случаем.

2. Проверить затяжку резьбовых соединений крепежных элементов.
3. Проверить исправность органов управления и предохранительных элементов.
4. Проверить исправность фрез, транспортировочной тележки и сошника.
5. Подготовить рабочую зону, при необходимости оградить ее предупреждающими табличками. Осмотреть участок работы, убрать посторонние предметы (камни, палки, провода и т.п.).

6. Приготовить моторное масло и заправить двигатель нового устройства или проверить уровень масла и долить его при необходимости.
7. Приготовить топливо и заправить топливный бак.
8. Установить требуемую глубину обработки.

ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО



ВНИМАНИЕ!

Мотокультиватор поставляется с завода без масла в корпусе редуктора. Перед запуском мотокультиватора в работу необходимо заправить редуктор необходимым объемом (около 0,2 л) чистого трансмиссионного масла. Эксплуатация мотокультиватора без масла в корпусе редуктора приведет к выходу редуктора из строя. Редуктор в данном случае не подлежит ремонту по гарантии.

Для смазки редуктора используйте трансмиссионное масло API GL-5 SAE85W90.

Для заправки масла в корпус редуктора выполните следующее:

1. Установите мотокультиватор на ровной горизонтальной поверхности.
2. Снимите правую фрезу с выходного вала редуктора.
3. Открутите пробку 1 контрольного отверстия (Рис. 12).

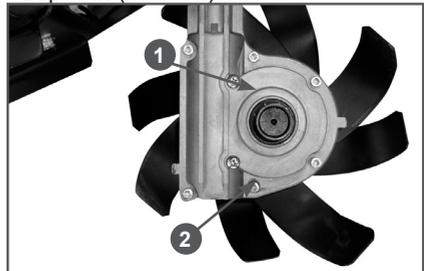


Рис. 12 Заправка масла в корпус редуктора

1. Пробка контрольного отверстия
2. Пробка сливного отверстия

- С помощью специального шприца или масленки через контрольное отверстие 1 заливайте в корпус редуктора масло до тех пор, пока оно не начнет вытекать из контрольного отверстия 1 (Рис. 12).
- Закрутите на место пробку 1 контрольного отверстия (Рис. 12).

МОТОРНОЕ МАСЛО



ВНИМАНИЕ!

Мотокультиватор поставляется с завода без масла в картере двигателя. Перед запуском в работу необходимо залить необходимое количество чистого моторного масла для четырехтактных двигателей.



ВНИМАНИЕ!

Каждый раз перед запуском двигателя необходимо проверять уровень масла в картере, при необходимости доливать. Моторное масло является важным фактором, влияющим на срок службы двигателя. Необходимо своевременно производить замену масла в двигателе.



ВНИМАНИЕ!

Нельзя применять масло для двухтактных двигателей. Рекомендуется применять моторное масло для четырехтактного бензинового двигателя категории SJ и выше по системе классификации API. Вязкость масла по классификации SAE выбирается в зависимости от температуры окружающего воздуха, при которой будет работать двигатель. При выборе вязкости масла пользуйтесь таблицей, показанной на Рис. 13.

Рекомендуется применять масло B&S SAE30 (арт. 100005E) / CHAMPION SAE30. Также допускается применение масла других производителей, соответствующего категории SJ и выше по классификации API и соответствующего вязкости по классификации SAE в зависимости от температуры окружающего воздуха.

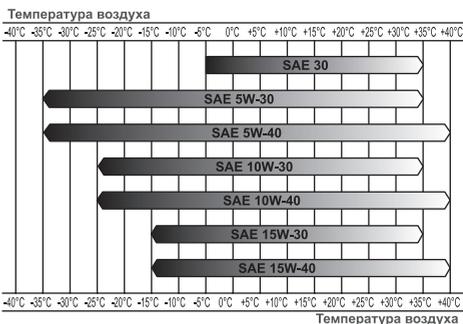


Рис. 13 Определение вязкости масла



ПРИМЕЧАНИЕ!

Более подробную информацию по использованию моторного масла смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя. Скачать руководство по эксплуатации двигателя Вы можете на официальном сайте компании Briggs & Stratton www.briggsandstratton.com.



ВНИМАНИЕ!

Несвоевременная замена масла, работа на масле, отработавшем свой ресурс, работа на постоянно пониженном уровне масла, работа на масле, не соответствующем температуре окружающей среды, приведет к выходу из строя двигателя, и не будет являться гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

При запуске в работу нового устройства первая замена масла в двигателе производится через 5 часов работы. Вторая замена масла через 25 часов работы устройства. Все последующие замены масла в двигателе производятся через каждые 50 часов работы устройства.

ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ НОВОГО МОТОКУЛЬТИВАТОРА МАСЛОМ

- Установите мотокультиватор на ровной горизонтальной поверхности так, чтобы двигатель был в горизонтальной плоскости.

2. Поверните крышку-щуп 1 маслозаливной горловины против часовой стрелки на 90 градусов (смотреть сверху) и извлеките щуп (Рис. 14).

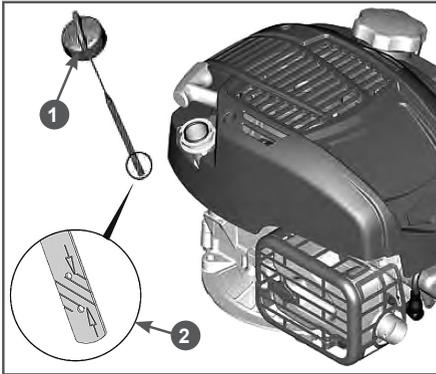


Рис. 14 Проверка уровня масла

1. Крышка-щуп
2. Метки на щупе

3. Залейте необходимый объем масла рекомендованной категории и вязкости, соответствующей температуре окружающего воздуха.
4. Подождите примерно 1 минуту, после чего совместите выступы на крышке-щупе и пазы на маслозаливной горловине и установите крышку-щуп в отверстие горловины.
5. Аккуратно вытащите щуп и осмотрите его. Уровень масла должен соответствовать верхней отметке на щупе (Рис. 14 п. 2).
6. Совместите выступы на крышке-щупе и пазы на маслозаливной горловине, установите крышку-щуп в отверстие горловины и поверните по часовой стрелке (смотреть сверху) на 90 градусов до упора.

Перед запуском двигателя необходимо проверить уровень масла в картере.

Для этого:

1. Установите мотокультиватор на ровной горизонтальной поверхности так, чтобы двигатель был в горизонтальной плоскости.

2. Поверните крышку-щуп 1 маслозаливной горловины против часовой стрелки на 90 градусов (смотреть сверху) и извлеките щуп (Рис. 14).
3. Протрите щуп насухо, совместите выступы на крышке-щупе и пазы на маслозаливной горловине и установите крышку-щуп в отверстие горловины.
4. Аккуратно извлеките щуп и осмотрите его. Уровень масла должен соответствовать верхней отметке на щупе (Рис. 14 п. 2).
При недостаточном уровне масла в картере необходимо долить чистое масло до верхней отметки на щупе (Рис. 14 п. 2).
5. После окончательной проверки установите крышку-щуп на место.



ВНИМАНИЕ!

После заправки, замены или проверки уровня масла визуальным осмотром проверяйте отсутствие протечек масла из картера. Проверяйте надежность установки крышки-щупа маслозаливной горловины перед каждым запуском двигателя.



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте длительного контакта кожи рук с маслом. Всегда тщательно мойте руки чистой водой с мылом. Храните отработанное масло в специальной емкости. Запрещается выливать отработанное масло на землю или в канализацию.

ТОПЛИВО

Используйте неэтилированный бензин, с октановым числом 92. Никогда не используйте старый или загрязненный бензин или смесь масла и бензина (топливную смесь для 2-тактных двигателей).

Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.



ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя по причине использования некачественного или старого

топлива, а также топлива с несоответствующим октановым числом не будет являться гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

Храните топливо в специально предназначенных для этой цели емкостях. Запрещается использовать для хранения канистры из пищевого пластика. Заправка топливом проводится при заглушенном двигателе и в местах с хорошим проветриванием. При работе с топливом запрещается курить и применять открытый огонь. Не допускайте разлива топлива. Предотвращайте многократный или длительный контакт кожи с топливом, а также вдыхание топливных паров.



ВНИМАНИЕ!

Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак до уровня, показанного на Рис. 15.

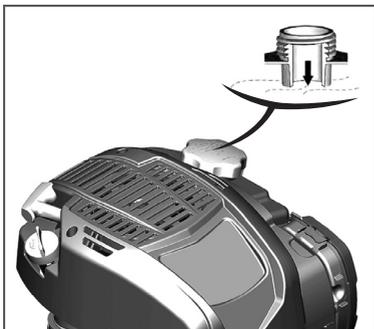


Рис. 15 Максимальный уровень топлива в топливном баке



ПРИМЕЧАНИЕ!

Более подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя. Скачать руководство по эксплуатации двигателя Вы можете на официальном сайте компании Briggs & Stratton www.briggsandstratton.com.

Для заправки топливного бака:

1. Очистите поверхность топливного бака от загрязнений (при необходимости).

2. Открутите крышку 2 топливного бака (Рис. 2).
3. Залейте бензин в топливный бак при помощи специальной емкости или воронки до уровня, показанного на Рис. 15.
4. После заправки топливного бака убедитесь в том, что крышка топливного бака надежно закрыта должным образом.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что рычаг 4 включения переднего и рычаг 3 включения заднего хода (Рис. 2) не нажаты.



ВНИМАНИЕ!

Перед каждым запуском двигателя обязательно проверяйте уровень масла в картере.

1. Проверьте уровень масла в картере двигателя и наличие топлива в топливном баке.
2. Переведите рычаг газа на 1/3 хода в сторону положения максимальных оборотов двигателя (между положениями «1» и «2») (Рис. 16).

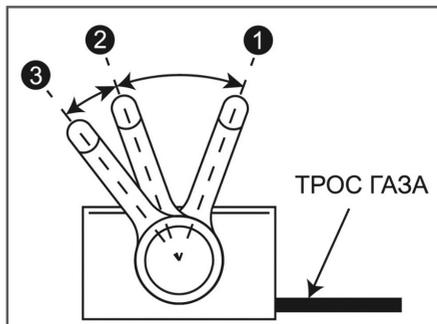


Рис. 16 Положения рычага газа (вид сбоку)

1. Максимальные обороты двигателя
 2. Холостые обороты двигателя
 3. Остановка двигателя
3. Проверните коленчатый вал двигателя ручным стартером до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем медленно опустите ручку стартера.

ра вниз. Снова медленно потяните за ручку стартера, пока не почувствуете, что стартер вошел в зацепление с маховиком, после чего, резко и с усилием потяните за ручку стартера и запустите двигатель. При необходимости повторите. После запуска двигателя медленно и плавно верните ручку стартера на место.



ВНИМАНИЕ!

Всегда строго выполняйте пункт «3» во избежание динамического удара на детали стартера и поломки стартера.



ВНИМАНИЕ!

Не отпускайте ручку стартера резко с верхнего положения, иначе шнур наматывается на маховик и произойдет поломка стартера. Отпускайте ручку медленно во избежание повреждения стартера. Невыполнение этих требований руководства часто приводит к поломке стартера. Выход стартера из строя не является гарантийным случаем.

4. После запуска двигателя переведите рычаг газа в положение «2» (Рис. 16) и прогрейте двигатель на холостых оборотах в течение 30 секунд.



ПРИМЕЧАНИЕ!

После запуска прогретого двигателя работу можно начинать сразу, для этого переведите рычаг газа в положение «1» (Рис. 16).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Если двигатель не запускается, то обратитесь к разделу ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ. Если и это не помогает, то обратитесь к авторизованному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается работа двигателя на холостых оборотах более 5 минут.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для остановки двигателя мотокультиватора в нормальном рабочем режиме выполните следующие действия:

1. Прекратите культивацию и переведите двигатель в режим холостого хода, для этого переведите рычаг газа в положение 2 холостых оборотов двигателя (Рис. 16) и дайте двигателю поработать примерно 1 минуту.
2. Переведите рычаг газа в положение 3 (Рис. 16).

ОБКАТКА ДВИГАТЕЛЯ

Первые 5 часов работы двигателя являются временем, в течение которого происходит приработка деталей друг к другу. Поэтому на этот период соблюдайте следующие требования.



ВНИМАНИЕ!

При эксплуатации нового двигателя первая замена масла производится через 5 часов работы двигателя.

1. Не перегружайте двигатель длительной непрерывной работой, особенно при высоких температурах, или запыленности.
2. Не обкатывайте двигатель на холостых оборотах и без нагрузки.
3. После обкатки обязательно замените масло в двигателе. Масло лучше всего сливать пока двигатель еще не остыл после работы, в этом случае масло сольется более полно и быстро. Проверяйте уровень масла и, при необходимости, доливайте масло в соответствии с предписаниями в разделах ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ, ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА.

КУЛЬТИВАЦИЯ

1. Установите мотокультиватор в начале обрабатываемого участка.
2. Нажмите рычаг 3 фиксатора транспортировочной тележки (Рис. 6B) и

поднимите транспортировочную тележку вверх до упора. Отпустите рычаг фиксатора, транспортировочная тележка должна остаться в верхнем положении (Рис. 17).

3. Извлеките шплинт и переставьте сошник в кронштейн в рабочее положение (Рис. 17).

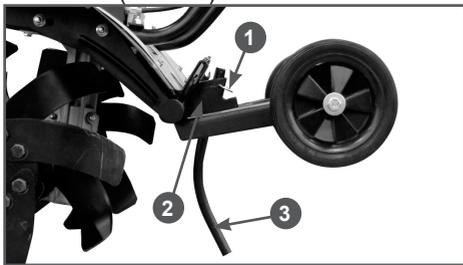


Рис. 17 Установка транспортировочной тележки и сошника в рабочее положение

1. Шплинт
2. Кронштейн сошника
3. Сошник



ПРИМЕЧАНИЕ!

Отверстия в сошнике выбираются в зависимости от глубины культивации. Глубина культивации почвы зависит от положения сошника, чем глубже сошник входит в землю, тем больше глубина культивации. Работу рекомендуется начинать, вставив шплинт в верхнее отверстие сошника.

4. Запустите двигатель и прогрейте его в течение 1-3 минут.
5. Переведите рычаг газа в положение 1 максимальных оборотов двигателя (Рис. 16).
6. Нажмите полностью рычаг 4 (черного цвета) включения переднего хода (Рис. 2). При этом фрезы начнут вращаться.
7. Если происходит увеличение частоты вращения фрез с одновременным уменьшением глубины обработки, нажмите на рабочие рукоятки заглубите сошник. Если требуемая глубина обработки не достигается, то произведите регулировку заглубления сошника.

8. Если мотокультиватор не движется вперед, а фрезы «зарываются» в землю, отпустите рычаг включения переднего хода, и, нажав на рычаг 10 (красного цвета) включения заднего хода (Рис. 1), вытащите мотокультиватор из почвы.



ОСТОРОЖНО!

При движении задним ходом соблюдайте особую осторожность, чтобы не споткнуться и не упасть.

Уменьшите глубину обработки, переставив сошник в кронштейн на одно отверстие выше, после этого продолжите культивацию. При необходимости, слегка приподнимайте мотокультиватор за рабочие рукоятки. На твердых почвах и целинных участках обработку производите в несколько приёмов, каждый раз увеличивая глубину обработки заглублением сошника. Этим достигается хорошее дробление комков почвы и обеспечивается наиболее равномерная ее структура. При обработке рыхлой почвы следите, чтобы фрезы не углублялись полностью в почву, вызывая перегрузку двигателя.

9. В процессе обработки почвы пространство между фрезами и корпусом редуктора может забиваться камнями, проволокой и другими предметами. В этом случае во избежание повреждения мотокультиватора необходимо заглушить двигатель и удалить застрявшие во фрезях предметы.



ВНИМАНИЕ!

Во время работы держите мотокультиватор так, чтобы двигатель находился в горизонтальной плоскости. Наклоны двигателя свыше 15° от горизонтальной плоскости должны быть кратковременными. Продолжительная работа двигателя с наклоном более 15° в любом направлении может привести к выходу двигателя из строя из-за недостаточной смазки, что не будет являться гарантийным случаем.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВИДЫ РАБОТ И ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для поддержания высокой эффективности работы устройства необходимо периодически проверять его техническое состояние и выполнять необходимые регулировки. Периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ приведены в Таблице 2 «Виды работ и периодичность технического обслуживания».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Заглушите двигатель и дайте ему остыть перед тем, как выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию.



ОСТОРОЖНО!

Все работы по техническому обслуживанию выполняются в защитных перчатках на холодном двигателе.



ВНИМАНИЕ!

Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки устройства. Выход из строя устройства по этой причине не будет являться гарантийным случаем. Всегда выполняйте работы по техническому обслуживанию по графику, указанному в данном руководстве.



ВНИМАНИЕ!

Для выполнения технического обслуживания и ремонта мотокультиватора используйте только оригинальные запасные части CHAMPION. Для выполнения технического обслуживания и ремонта двигателя используйте только оригинальные запасные части Briggs & Stratton. Выход из строя устройства при использовании запасных частей, расходных материалов не соответствующих по качеству, а также при использовании не оригинальных запасных частей не будет являться гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

График технического обслуживания (ТО) применим к нормальным рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете устройство в экстремальных условиях, таких как: работа при высоких температурах, при сильной запыленности, необходимо сократить интервалы между ТО.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Для выполнения работ по техническому обслуживанию и устранению неисправностей двигателя необходимо обратиться к авторизованному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton.



ВНИМАНИЕ!

Обороты двигателя отрегулированы на заводе-изготовителе для максимально эффективной работы устройства. Запрещается вмешиваться в работу пружины регулятора, тяга и иных деталей, чтобы изменить обороты двигателя. Если потребуются какие-либо регулировки, то обращайтесь для этого к уполномоченному сервисному дилеру от компании Briggs & Stratton. Регулировка карбюратора и оборотов двигателя должна выполняться только авторизованным сервисным дилером компании Briggs & Stratton.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается производить самостоятельную регулировку карбюратора и оборотов двигателя. Выход двигателя из строя из-за самостоятельной неправильно выполненной регулировки карбюратора и оборотов двигателя не будет являться гарантийным случаем.

ТАБЛИЦА 2. Виды работ и сроки технического обслуживания

Виды работ		Периодичность проведения работ						
Работа	Операции	Перед работой	Каждые 25 часов	Каждые 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов	При повреждении	При необходимости
Контрольный осмотр		X					X	X
Техническое обслуживание двигателя**								
Проверка крепежных деталей*	Проверить	X					X	X
	Затянуть	X					X	X
Вентиляционные отверстия в верхней крышке двигателя	Очистить	После работы						X
Замена моторного масла*	Проверить уровень	X						
	Заменить	Первые 5 часов	Первые 25 часов	X				
Обслуживание воздушного фильтра*	Проверить	X(1)						
	Очистить		X(1)					
	Заменить						X(1)	X(1)
Регулировка зазоров клапанов	Проверить					X(2)		
	Отрегулировать							X(2)
Обслуживание свечи зажигания*	Проверить			X				
	Заменить				X			X
Техническое обслуживание мотокультиватора								
Обслуживание травосборника	Проверить	X						
	Очистить	После работы						
	Заменить						X	
Обслуживание корпуса мотокультиватора	Очистить	После работы						
Обслуживание фрез	Проверить	x						
	Очистить	После работы						X
	Заменить						X	
Обслуживание ремней привода хода	Проверить			X				
	Заменить						X	

(*) Данные запчасти и расходные материалы не подлежат замене по гарантии.

(**) более подробную информацию по обслуживанию двигателя смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя. Скачать руководство по эксплуатации двигателя Вы можете на официальном сайте компании Briggs & Stratton www.briggsandstratton.com.

- (1) Техническое обслуживание должно осуществляться более часто, при работе в пыльных условиях.
- (2) Данный вид работ необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре/ у авторизованного сервисного дилера компании Briggs & Stratton.

ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ



ОСТОРОЖНО!

Двигатель при работе нагревается. Детали двигателя, особенно глушитель, нагреваются до очень высокой температуры. Прикосновение к ним может привести к сильным ожогам. Воспламеняемый мусор, например, листья, трава, хворост и т.п., могут загореться.



ВНИМАНИЕ!

Не допускается использование воды для очистки двигателя. Вода может попасть в двигатель и его топливную систему. Для очистки двигателя используйте щетку или сухую тряпку.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Двигатель мотокультиватора с принудительным воздушным охлаждением. Грязь или мусор может воспрепятствовать потоку воздуха и стать причиной перегрева двигателя, что приведет к ухудшению рабочих характеристик и сокращению срока службы двигателя.

1. Перед очисткой дайте время глушителю, цилиндру двигателя и ребрам охлаждения остыть.
2. Извлеките накопившийся воспламеняемый мусор из глушителя и области цилиндра.
3. Используйте щетку или сухую тряпку для удаления мусора из вентиляционных отверстий в верхней крышке двигателя.
4. Содержите все тяги, пружины и регуляторы управления в чистоте.
5. Не допускайте накапливания воспламеняемого мусора в пространстве вокруг глушителя и за ним.
6. Убедитесь, что охлаждающие ребра цилиндра свободны от грязи и мусора.



ВНИМАНИЕ!

Со временем грязь и мусор могут скопиться в ребрах охлаждения цилиндра и стать причиной перегрева двигателя. Этот мусор невозможно увидеть без частичной разборки двигателя. Для осмотра и очистки системы охлаждения в соответствии с графиком технического обслуживания обратитесь к авторизованному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton.

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА



ПРИМЕЧАНИЕ!

Замену масла рекомендуется производить на теплом двигателе. Это позволит слить отработанное масло более полно и быстрее.



ОСТОРОЖНО!

Замену масла в двигателе рекомендуется производить вместе с помощником.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!

Перед заменой масла, во избежание утечки топлива, топливный бак должен быть опорожнён.

1. Подготовьте емкость для слива отработанного масла.
2. Установите мотокультиватор на ровной горизонтальной поверхности так, чтобы двигатель был в горизонтальной плоскости.
3. Снимите колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания.
4. Очистите от загрязнений зону вокруг маслозаливной горловины.
5. Поверните крышку-щуп маслозаливной горловины против часовой стрелки на 90 градусов (смотреть сверху) и извлеките щуп. Протрите щуп насухо и отложите в сторону.

6. Вместе с помощником наклоните мотокультиватор в сторону рабочих рукояток так, чтобы емкость для слива отработанного масла находилась под маслозаливной горловиной и слейте отработанное масло через маслозаливную горловину в подготовленную для этого емкость (Рис. 18).

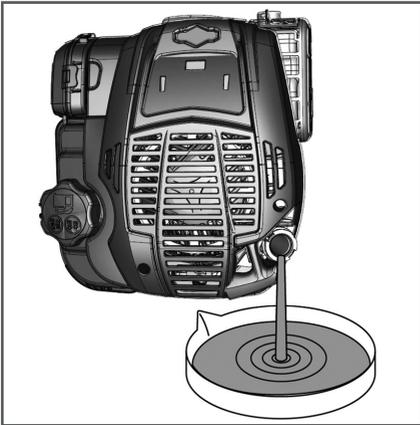


Рис. 18 Слив масла с двигателя

7. Верните мотокультиватор в первоначальное положение.
8. Залейте необходимый объем нового масла рекомендованной категории и вязкости, соответствующей температуре окружающего воздуха.
9. Подождите 1 минуту, совместите выступы на крышке-щупе и пазы на маслозаливной горловине, установите крышку-щуп в отверстие маслозаливной горловины. Затем аккуратно вытащите щуп и осмотрите его. Уровень масла должен соответствовать верхней отметке 1 на щупе (Рис. 19).

При недостаточном уровне масла в картере необходимо долить масло до верхней отметки на щупе. Не допускайте перелива или превышения максимального уровня масла в картере двигателя.

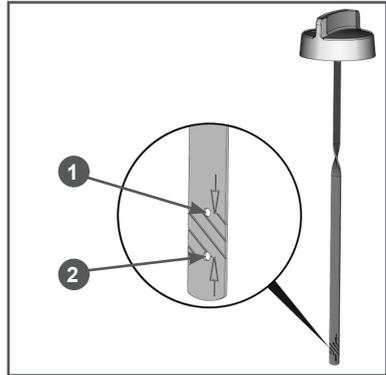


Рис. 19 Крышка-щуп маслозаливной горловины

1. Уровень масла максимальный
2. Уровень масла минимальный

10. Совместите выступы на крышке-щупе и пазы на маслозаливной горловине, установите крышку-щуп в отверстие горловины и поверните по часовой стрелке (смотреть сверху) на 90 градусов до упора.
11. Установите колпачок высоковольтного провода на свечу зажигания.



ВНИМАНИЕ!

Своевременно производите замену масла в двигателе. Выход из строя двигателя в результате работы на отработавшем свой ресурс масле не будет являться гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

Проверяйте надежность установки крышки-щупа перед каждым запуском двигателя.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Отработанное масло является опасным веществом. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Загрязнение воздушного фильтра может препятствовать прохождению воздуха для образования воздушно-топливной смеси. Для предотвращения неисправностей двигателя надо осуществлять регулярное обслуживание воздушного фильтра. При работе в условиях повышенной запыленности воздушный фильтр необходимо обслуживать чаще.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается работа двигателя с грязными или поврежденными фильтрующими элементами. Запрещается работа двигателя без фильтрующих элементов. В противном случае, попадание грязи и пыли приведет к быстрому износу и выходу двигателя из строя, что не будет являться гарантийным случаем.

Для обслуживания воздушного фильтра:

1. Нажмите на фиксаторы и снимите крышку 4 воздушного фильтра (Рис. 20).
2. Извлеките воздушный фильтр в сборе (поролоновый фильтрующий элемент 2 и бумажный фильтрующий элемент 3) из корпуса 1 воздушного фильтра (Рис. 20).

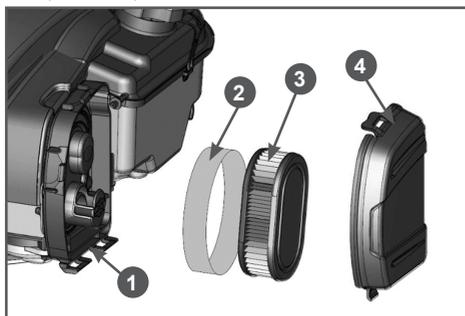


Рис. 20 Обслуживание воздушного фильтра

1. Корпус воздушного фильтра
2. Элемент фильтрующий поролоновый
3. Элемент фильтрующий бумажный
4. Крышка воздушного фильтра

3. Снимите поролоновый фильтрующий элемент 2 с бумажного фильтрующего элемента 3 (Рис. 20).
4. Проверьте целостность и чистоту фильтрующих элементов.
5. Если бумажный фильтрующий элемент поврежден (фильтрующий элемент смят, в нём имеются отверстия) и имеются сильные загрязнения (бумажный фильтрующий элемент приобрёл тёмный цвет, имеются масляные пятна) бумажный фильтрующий элемент необходимо заменить. При незначительном загрязнении несколько раз постучите элементом о чистую и твёрдую поверхность, чтобы удалить крупную грязь.



ВНИМАНИЕ!

Не продувайте бумажный фильтрующий элемент сжатым воздухом, не промывайте его в бензине и других растворителях. Сжатый воздух может повредить фильтрующий элемент, а растворители – привести к его разложению.

6. Если поролоновый фильтрующий элемент поврежден (порван) – замените его. Если поролоновый фильтрующий элемент цел - промойте его в тёплой воде с жидким моющим средством. Дайте фильтрующему элементу полностью высохнуть.



ВНИМАНИЕ!

Смазывание маслом поролонового фильтрующего элемента не допускается.

7. Установите сухой поролоновый фильтрующий элемент 2 на бумажный фильтрующий элемент 3 (Рис. 20).
8. Очистите корпус 1 и крышку 4 воздушного фильтра от загрязнений, не допуская попадания грязи в воздуховод, ведущий к карбюратору (Рис. 20).
9. Установку воздушного фильтра и крышки воздушного фильтра производите в обратной последовательности.



ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация двигателя с грязными или поврежденными фильтрующими элементами, или без фильтрующих элементов приведет к попаданию грязи и пыли в карбюратор и двигатель, что в свою очередь, станет причиной его быстрого износа. Двигатель в этом случае не подлежит ремонту по гарантии.

РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРОВ КЛАПАНОВ



ВНИМАНИЕ!

Зазоры клапанов необходимо проверять через каждые 300 часов работы.

Зазор впускного клапана: 0,10-0,20 мм (холодный двигатель).

Зазор выпускного клапана: 0,10 -0,20 мм (холодный двигатель).



ВНИМАНИЕ!

Данная операция должна выполняться только авторизованным сервисным дилером компании Briggs & Stratton.

ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендованная свеча зажигания 792015 или её аналоги (IGP — K6RTC, CHAMPION — QC12YC, NGK — BKR5ES, DENSO — Q16PR-U).



ВНИМАНИЕ!

Использование свечи зажигания, отличной по своим параметрам от рекомендованной, может привести к выходу двигателя из строя. Двигатель в этом случае не подлежит ремонту по гарантии.

1. Снимите колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом 16 мм.

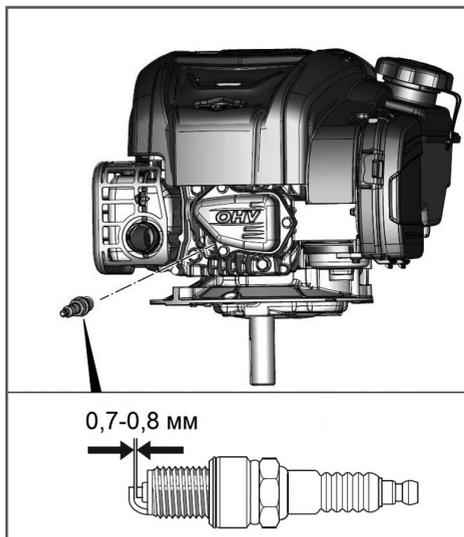


Рис. 21 Обслуживание свечи зажигания



ВНИМАНИЕ!

Никогда не откручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл — существует опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

3. Проверьте свечу зажигания, если электроды изношены или повреждена изоляция, замените свечу.
4. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,7-0,8 мм (Рис. 21). При необходимости, отрегулируйте зазор аккуратно подогнув/отогнув боковой электрод.
5. Аккуратно закрутите свечу зажигания руками.
6. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом.



ВНИМАНИЕ!

При установке новой свечи зажигания для обеспечения требуемой затяжки, закрутите свечу ключом еще на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплот-

нительную шайбу. При установке, бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки закрутите свечу ключом еще на 1/4-1/8 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.



ВНИМАНИЕ!

Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не затянутая должным образом или чрезмерно затянутая свеча зажигания может привести к повреждению двигателя.

- Установите на свечу зажигания колпачок высоковольтного провода.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Более подробную информацию по обслуживанию свечи зажигания смотрите в руководстве по эксплуатации двигателя. Скачать руководство по эксплуатации двигателя Вы можете на официальном сайте компании Briggs & Stratton www.briggsandstratton.com.

ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА



ВНИМАНИЕ!

Мотокультиватор поставляется с завода без масла в корпусе редуктора. Перед запуском мотокультиватора в работу необходимо заправить редуктор необходимым объемом (около 0,2 л) чистого трансмиссионного масла.

В процессе эксплуатации через каждые 100 часов работы производите замену масла в корпусе редуктора. Для смазки редуктора используйте трансмиссионное масло API GL-5 SAE85W90.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Замену масла в редукторе рекомендуется производить сразу после окончания работы, пока редуктор еще теплый. Это позволит слить отработанное масло более полно и быстрее.

Для замены масла в корпусе редуктора выполните следующее:

- Установите мотокультиватор на ровной горизонтальной поверхности.
- Приготовьте емкость для отработанного масла.
- Снимите правую фрезу с выходного вала редуктора.
- Очистите корпус редуктора вокруг пробок контрольного 1 и сливного 2 отверстий (Рис. 22).

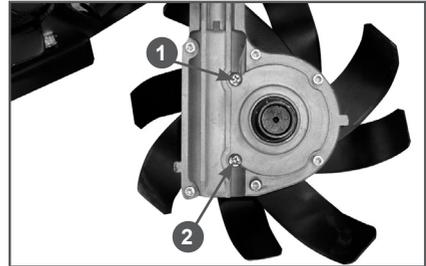


Рис. 22 Замена масла в корпусе редуктора

- Пробка контрольного отверстия
- Пробка сливного отверстия

- Открутите пробки контрольного 1 и сливного 2 отверстий и слейте масло из корпуса редуктора в специально подготовленную для этого емкость (Рис. 22).
- Закрутите пробку 2 сливного отверстия (Рис. 22).
- С помощью специального шприца или масленки через контрольное отверстие 1 заливайте в корпус редуктора масло до тех пор, пока оно не начнет вытекать из контрольного отверстия 1 (Рис. 22).
- Закрутите на место пробку 1 контрольного отверстия (Рис. 22).

ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕМНЕЙ ПРИВОДА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не пытайтесь проверить ремни привода при работающем двигателе. В случае попадания рук между ремнями привода и шкивами возможны серьезные травмы. Всегда используйте защитные перчатки.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Ремни привода необходимо проверять через каждые 50 часов работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед проверкой состояния ремней необходимо полностью выработать (слить) топливо из карбюратора и топливного бака. В противном случае, при наклоне мотокультиватора для проверки состояния ремней привода возможна утечка топлива из карбюратора и топливного бака.



ВНИМАНИЕ!

При обслуживании ремней привода наклон двигателя мотокультиватора в сторону свечи зажигания, а также в сторону глушителя и воздушного фильтра не допускается. В противном случае это может привести к попаданию моторного масла в камеру сгорания, глушитель и воздушный фильтр, что в свою очередь станет причиной возникновения трудностей с запуском двигателя, образования нагара на свече зажигания; увеличения дымности выхлопных газов.



ПРИМЕЧАНИЕ!

При обслуживании ремней привода разрешается наклонять мотокультиватор только так, чтобы свеча зажигания двигателя была всегда сверху. Работы по обслуживанию ремней привода рекомендует выполнять с помощником.

Для проверки состояния ремней привода:

1. Снимите колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания.
2. Наклоните мотокультиватор в сторону рабочих рукояток.
3. Открутите болты 1 крепления (6 шт.) и снимите переднюю крышку 2 рамы (Рис. 23).



Рис. 23 Снятие передней крышки рамы

1. Болт (6 шт.)

2. Крышка рамы передняя

4. Проверьте состояние ремней 1 и 2 (Рис. 24). Если ремни протерты, надорваны или заметны иные повреждения, немедленно замените их.

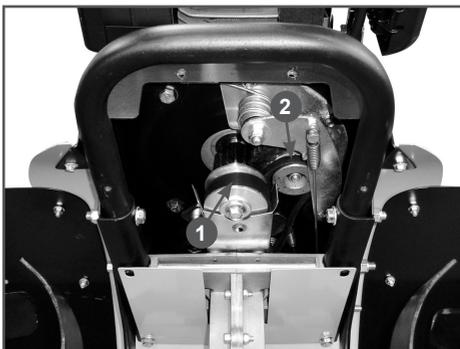


Рис. 24 Обслуживание ремней привода

1. Ремень переднего хода

2. Ремень заднего хода

Замена ремня привода

Для замены ремня необходимо выполнить следующее:

1. Открутить гайки и извлечь из рамы мотокультиватора болты крепления редуктора и стоек рабочих рукояток.
2. Вынуть из рамы мотокультиватора стойки рабочих рукояток.
3. Снять задний кронштейн рамы мотокультиватора.

4. Сдвинуть редуктор в раме в сторону свечи зажигания и снять ремни привода с ведущего шкива двигателя и шкива шестерни заднего хода.
5. Извлечь из рамы мотокультиватора редуктор вместе с ремнями привода.
6. Установку новых ремней и сборку произвести в обратной последовательности.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Ремень переднего хода поликлинового типа. Перед установкой нового ремня необходимо убедиться, что ручки шкивов вала двигателя и редуктора чистые. При необходимости, произведите очистку ручьев шкивов от грязи и остатков старого ремня.



ВНИМАНИЕ!

Замена ремня привода является очень трудоемкой работой. Неопытному пользователю или пользователю без необходимых навыков не рекомендуется выполнять данную работу самостоятельно. Если Вы не уверены в том, что данная работа будет выполнена Вами без возникновения каких-либо трудностей – обратитесь в авторизованный сервисный центр CHAMPION. Адреса авторизованных сервисных центров CHAMPION в Вашем регионе Вы можете найти на сайте www.championtool.ru.

РЕГУЛИРОВКА ТРОСОВ

После замены ремня (ремней) привода, а также в случае, если во время работы происходит проскальзывание ремня привода, необходимо проверить и, при необходимости, отрегулировать тросы включения хода. Трос должен быть отрегулирован так, чтобы при полностью нажатом рычаге включения переднего или заднего хода пружины 1 и 2 тросов были растянуты на 0,5-1 см (Рис. 25А).

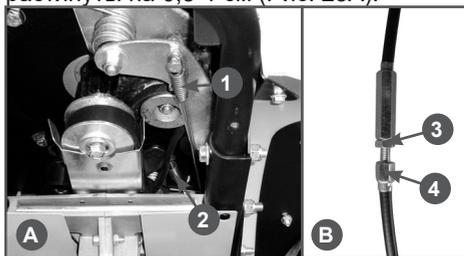


Рис. 25 Регулировка троса включения хода

1. Пружина троса включения заднего хода
2. Пружина троса включения переднего хода
3. Контргайка 4. Винт регулировочный



ПРИМЕЧАНИЕ!

Для визуального доступа к пружинам тросов включения хода необходимо снять переднюю крышку рамы (Рис. 23).

Если ход троса включения хода не соответствует рекомендациям, ослабьте контргайку 3 и закрутите или открутите регулировочный винт 4 при необходимости (Рис. 25В). Затяните контргайку.

11. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

ХРАНЕНИЕ

Устройство следует хранить в сухом, не запыленном помещении.

При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков.

Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей.

Если предполагается, что устройство не будет эксплуатироваться длительное время, то необходимо выполнить специальные мероприятия по консервации.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Все работы по консервации проводятся на холодном двигателе.

1. Добавьте в топливо топливную добавку-стабилизатор с улучшенной формулой Briggs & Stratton, доступную в местах продажи оригинальных запчастей от компании Briggs & Stratton. Если стабилизатор топлива используется в соответствии с инструкциями, сливать топливо из двигателя не требуется. Перед постановкой на хранение запустите двигатель и дайте ему поработать 2 минуты, чтобы позволить стабилизатору пройти через топливную систему. Рекомендуется также добавлять стабилизатор в емкости для хранения топлива для сохранения свежести топлива. Если стабилизатор в топливо не был добавлен, слейте топливо из топливного бака и карбюратора в подходящую для этого емкость. При отсутствии необходимых принадлежностей для удаления топлива запустите двигатель и дождитесь его остановки из-за полной выработки топлива.



ВНИМАНИЕ!

Бензин окисляется и портится во время хранения. Старое топливо оставляет смолистые отложения, которые загрязняют топливную систему и могут быть причиной выхода двигателя из строя. Гарантия не распространяется на повреждения топливной системы или двигателя, вызванные пренебрежительной подготовкой к хранению.

2. При необходимости, замените масло в двигателе.
3. Очистите устройство от загрязнений. обработайте все поврежденные места, и покройте участки, которые могут заржаветь, универсальной смазкой CHAMPION EP-0. Смажьте рычаги и тросы управления, при необходимости, универсальной смазкой CHAMPION EP-0.
4. Накройте устройство плотным материалом, который надежно защитит его от пыли.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

Подготовьте устройство к работе в соответствии с разделом ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

Перед запуском двигателя обязательно проведите предварительный осмотр.

Проверьте соединение движущихся частей, отсутствие поломок деталей, которые влияют на работу двигателя. Если двигатель имеет повреждения, устрани-те их перед эксплуатацией.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с сохранением устройства от механических повреждений, атмосферных осадков,

воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Перед транспортированием устройства любым видом транспорта необходимо слить все горюче-смазочные материалы и технические жидкости (топливо и моторное масло).

Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

При транспортировании устройства любым видом транспорта устройство должно находиться в рабочем положении и быть надежно закреплено, чтобы исключить его наклон и опрокидывание. Наклон устройства в любую сторону более 15° запрещается.

Условия транспортирования устройства при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 40 до плюс 40°С;
- относительная влажность воздуха не более 80 % при 20°С.

Перемещение устройства с одного рабочего места на другое производится с помощью рабочих и транспортировочной рукояток и колес. Для того, чтобы использовать колеса, нажмите на рычаг 3 фиксатора транспортировочной тележки (Рис. 6В) и переведите транспортировочную тележку в нижнее положение. На Рис. 26 показано положение транспортировочной тележки при транспортировании мотокультиватора с помощью колес.



Рис. 26 Использование транспортировочной тележки

РЕАЛИЗАЦИЯ

Реализация устройства осуществляется в соответствии с Федеральным законом «Об основах государственного регулирования торговой деятельности в Российской Федерации» от 28.12.2009 N 381-ФЗ, Правилами реализации товаров в предприятиях, а также иными подзаконными нормативными правовыми актами.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами законодательства РФ, в частности Федеральным законом N7-ФЗ от 10.01.2002 «Об охране окружающей среды».

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, топлива, фильтров и ремней.

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

<i>Возможная причина</i>	<i>Способ устранения</i>
Двигатель не запускается	
Пустой топливный бак	Залейте топливо в топливный бак
Некачественное или старое топливо	Замените топливо
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
Рычаг остановки двигателя не нажат	Нажмите и удерживайте рычаг остановки двигателя
Двигатель останавливается	
Закончилось топливо	Залейте топливо в топливный бак
Засорен воздушный фильтр	Проведите техническое обслуживание фильтра
Неправильная работа карбюратора	Отрегулируйте или замените карбюратор*
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
Двигатель не развивает мощности	
Засорен воздушный фильтр	Проведите техническое обслуживание фильтра
Износ поршневых колец	Замените поршневые кольца*
Неправильная работа карбюратора	Отрегулируйте или замените карбюратор*
Рычаг газа установлен в положении 2 (холостые обороты)	Установите рычаг газа в положении 1 максимальных оборотов (Рис. 16)
Двигатель дымит, выхлопные газы голубого цвета	
Увеличенный зазор между стержнем клапана и направляющей втулкой	Замените изношенные детали*
Предельный износ поршня, цилиндра	Замените изношенные детали*
Предельный износ поршневых колец	Замените кольца*
Повышенный уровень масла в картере	Слейте излишки масла из картера
Двигатель дымит, выхлопные газы черного цвета	
Перегрузка двигателя	Уменьшите нагрузку на двигатель
Засорен воздушный фильтр	Проведите техническое обслуживание фильтра
Большой расход масла	
Увеличенный зазор между стержнем клапана и направляющей втулкой	Замените изношенные детали*
Износ цилиндропоршневой группы	Замените*
Засорен воздушный фильтр	Проведите техническое обслуживание фильтра
Износ маслосъемного колпачка	Замените маслосъемный колпачок*

Возможная причина	Способ устранения
Неустойчивая работа двигателя	
Неправильные зазоры клапанов	Проверьте и отрегулируйте зазоры клапанов*
Неисправность регулятора оборотов	Найдите и устраните причину*
Неправильная работа карбюратора, либо его засорение	Отрегулируйте, прочистите карбюратор*
Стук в головке цилиндра	
Зазоры клапанов увеличены	Отрегулируйте зазор, при большом износе замените изношенные детали*
Увеличенный зазор между шатуном и поршневым пальцем	Замените изношенные детали*
Посторонний шум	
Внутренние повреждения двигателя	Выполните ремонт двигателя*

НЕИСПРАВНОСТИ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

Возможная причина	Способ устранения
Двигатель работает, фрезы не вращаются	
Рычаг включения хода не нажат	Нажмите рычаг включения хода
При нажатом рычаге включения хода ремень привода не натягивается	Отрегулируйте натяжение троса включения хода
Ремень привода порван	Замените ремень*
Внутренняя неисправность редуктора	Отремонтируйте редуктор*

(*) Указанные работы необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре CHAMPION. Для ремонта двигателя необходимо обратиться к уполномоченному сервисному дилеру от компании Briggs & Stratton.

Если неисправность своими силами устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если возникли другие неисправности, не указанные в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ
ПРАВО БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
УВЕДОМЛЕНИЯ ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ
В КОМПЛЕКТНОСТЬ, КОНСТРУКЦИЮ
ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ,
НЕ УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО ИЗДЕЛИЯ.
ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА
СОХРАНИТЕ ЕГО В ДОСТУПНОМ
И НАДЕЖНОМ МЕСТЕ*.**

Адреса сервисных центров в вашем регионе вы можете найти на сайте

WWW.CHAMPIONTOOL.RU

ИМПОРТЕР: ООО «Северо-Западная инструментальная компания»
Адрес: 195009, г. Санкт-Петербург, ул. Комсомола, д.1,
пом.203

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Taizhou Kunshan Mechanical & Electrical Co., Ltd.
Адрес: No: 377 Xintan Road Economic Development Zone
Taizhou City Zhejiang Province China
Тел.:0086-576-88500530

* – С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.championtool.ru